Vol. 11 No. 3204 Monday December 10 1917 **TAIRIKU NIPPO** 大正六年十二月十日（月曜日）第三千二百四號

大陸日報

中山事務所 電話シー三三七エル

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎章

重要電報

◎米國驅逐艦罹雷沈沒（海軍省）

米國驅逐艦ヤコブ、ヂョーンス號は去る木曜日夜八時獨逸潛航艇の襲ふ所となり水雷命中して沈沒するに至り士官三名兵七十三名は艦と運命を共にするに至れり士官三名と兵卒四名は僅艦に救助せられたり戰死士官中海軍軍醫ダニエル氏義兄弟たるバックレー氏は同艦長たりしなり、同艦は米國驅逐艦中最有力最新式の一にして獨艇の犧牲となれる第一者なり（八日）

◎獨墺軍侵入阻止さる（伊軍司令部）

アヂアゴー平原に侵入せんとする獨墺軍の努力は伊軍勇戰によつて全然失敗するに至り敵は他方面に進路を求めざるべからざるに至れり北方戰線獨墺軍の蒐集陣地に對し百五十機より成る伊軍飛行隊は大襲擊をなし二百餘の爆彈投下をなし軍用列車、鐵道停車場、火藥貯藏所等皆破壞せられ損害多大なり（九日）

雜纂

◎勤王主義と政黨內閣（其三）

尾崎行雄

此の如き不敬の惡弊を以て國務に輔翼す、殺々乎として夫れ危い哉然れども政黨は素と國民を以て組織するもの、國民を外にして政黨あるを得ず。故政黨に缺點あるには國民に缺點あるなり。國民にして苟も政治的智德に富めば、惡政黨は永く存立する能はざるなり。大正四年の總選擧には政友會に大打擊を與へたる我が選擧人は、後も二年の總選擧には其反對黨に大打擊を與へ、政友會をして大に其喪地を回復せしめたり。而して其然る所以を尋ぬれば前には在野黨として總選擧に臨み、後には在朝黨として之に臨めりと云ふに過ぎず。官僚民卑の思想は依然として帝國人民を風靡し居るを見るべし何ぞ獨り政黨の十分なる發達を遂げざるを怪しまん。嗚呼憲政の前途も亦遙遙なる

明治天皇御製

思ふ事つらぬ　くよを待つ
月日は長きものにぞありける

第十三章　●反動時代と成金氣分（上）

孤島の住民は、其地理的關係上、自ら排外思想を起し易し。特ゝ古來海外列國との交通極めて尠少なりし我帝國人民の思想感情、動もすれば排外孤立に傾き易きは自然の理勢なり。

德川幕府の末年に在ては、勤王の志士一時の政略よりして極端なる攘夷思想を鼓して亦一世を風靡せり。流風の及ぶ所、官權を以て鞭撻を奬勵し、宗教を變易して、所謂耶蘇教國の列ゐ入らんと企るに至れり。抑も極端なる原動が極端なる反動を生ずるは物理の原則なり。而して幕末の攘夷思想、既に極端に趨れるが故、其反動たる明治年間前半の崇外思想も亦極端に流れたるは深く怪しむに足らざるが如し。然れども反動既に極端に流るれば勢ひ又反動の反動を起さざるを得ず。即ち明治二十年前後に其端を發ける第二の反動は、日清日露の兩戰役を經て、俄然大に其勢力を增加し、偶世界の大戰亂に遭遇し一朝十餘億圓の正貨を擁するに及んで、幾んど其絕頂に達し、稍や危險性を帶るに至れり。其最も反動的勢力に感染したる者は幾んど幕末の攘夷家と擇ぶ所なき に至れり。此輩は事實を外ゐして空想に耽り、我帝國の資源、兵力智識、道德、美術、工藝、商業、皆以て全世界に優行闊步するに足れりと妄斷す。是れ純然たる誇大妄想狂に非ずや。幕府の末葉に方り大に攘夷論を鼓吹したる水藩の碩學相澤氏の新論中に云へるあり。

神州は世界の頭首なり。故に幅員甚だ廣大ならずと雖、萬方に君臨す。西洋諸蠻は、其股肱に方る。故に奔船走舸遠くして至らざるなし。亞墨利加洲は則ち其背後なり。故に其民、愚鈍にして爲す所ある能はず、云々。

又曰く

或は稱して、亞細亞、亞弗利加歐羅巴と曰ふもの、西夷の私に呼ぶ所にして、字內の公名に非ず。且つ天朝命ずる所の名に非ず。故に今書せざるなり、云々。

◎ビーシー州に於ける感想（三）

小林正助

斯かる同胞ゐ對し先覺者は大に奬勵を與へ、或は其長所を認めて之を發揮せしむる道を拓き或は有望なる事業を紹介して彼等をして前途ゐ希望を生ぜしめなば彼等が精勵發奮して運命の開拓に努力するに至さば勤儉の美風興り、矯風の實擧るは論なき處である、勞働界の諸氏が互に警醒し合はられん事希望に堪へない所である。

●境遇の改善

社會に不健全なる現象が起るのは其住民の境遇の不健全に因るのは言ふまでもなき事である、不堅實なる事業、不安全なる企業が、家庭を不健全となし個人を不眞面目に變じ社會を墮落に導く、太平洋沿岸同胞の事業は果して堅實なる狀態にあるものゝみと言ひ得べきか、不健全な投機的な一時的な事業如何に多きかは關衆を待つて始めて識るべきではない、斯かる境遇より生み出されたる個人及び家庭が生理上、心理上に不健全なる點を曝露するは當然の結果である同胞社會は幾多の問題を有して居る、大に其の進善を促すべき方面が多々これある、經濟問題、勞働問題、風敎問題である、之等諸問題を解決せんと欲せば須く其快刀を其根底に入れねばならぬ、之れ即ち境遇の改善である、同胞の事業をして無謀、不定見、僥倖的のものより去らしめて確實なる計劃を堅實なる方法ゐ依つて經營せしむるゐ至らば經濟界の充實は期して待つべきである、又同胞勞働界ゐ對しても之に適當なる刺戟を與へ之を善導せば必ず同胞發展に偉大なる力となるに至るべく、矯風上より之を見るも健全なる事業及び勞働狀態の下にある家庭の平和個人の慰安は自然の結果である、之を敎育問題より見るに健全なる家庭の中に生れたる兒童、平和と滿足との裡に生長せる兒童が强壯なる肉体と鞏固なる神精をもつて發達しよく誘惑に打ち克ち障害を排して將來有爲の人材たるべきは疑を容るの餘地がない、敎宗上より之を見るも境遇の改善は頗る必要のものである、宗敎は世に勝つものでなければならぬ、消極的に繁劇なる社會より離れ誘惑より遠かう、人生の戰場より退嬰して罪惡を犯さいられん事をこれ力むるゐ姑息なる生活は、之れ健全なる宗敎的生活と稱する事は出來ない、進んで社會に突入しよく誘惑に克ち罪惡を征服して其處ゐ斷へざる戰鬪を續けし安住の地を見出す事こそ眞の宗敎的生活と稱すべけれは入らぬ世の毀譽や善惡の世評に顧慮せず必ず成就させて欲しい、個人としては現內閣の連中は可成りの腕利きのさうで何處へ出しても使へる連中だと云ふ世評がある位だから連中確かり結束して奮鬪したら決してやれぬ事はない、寺內を總理として連中一味全部黨員となるも、又はその途に明るいとか云ふ後藤でも田でも黨主總理にするも結構だらう、仲小路とてやらせりややれんなんて屁古多禮る男でもなささうだ、彼等は皆日頃からの法螺の手前としても必ず行り切る連中と思はれる、誰れでも新黨主となつて寺內始め黨員となり眞に國民に解いて選良となり彼等その範を作つたならば……そして國民の輿望を一身に負ふて起つたならばその力や眞に驚く可きものである、

請ふ冒瀆を寬恕して此蕪辭を容れよ、

●終りに望み親愛なる青年諸君の●健在を祈りて●敬意を述べ●む

以上描述し來つた俺は顧みて我國民の現情を視れば實ゐ情けないのである今が意氣地なしの骨頂に居るのだ、殊に青年の不元氣なのには心から驚かざるを得ない、非立憲の內閣なんぞ朝飯前に蹴き潰せるものを傲然と晏恕たらしめ從くなんて何んたる不元氣な意氣地なしの事であろう然も國民渦窩して休まぬ普通選擧の如き何んの障碍がありどれだけの手間暇が入るのか學者だ論客だと云ふ者共は一体何をして居るのか彼等は唯だ權勢や時に呵呵する以外能がないのだろうか机上で謀託や與太を飛ばす以外實行の力を持たぬのだろうか青年を指導して敢然起つ底の意氣がないのだろうか、思へば實に情けないではないか彼等にして一片眞に憂國の氣をだゐあらしめば易々たる事一擧手に過ぎぬのだ、殊にや吾等青年が一致したらんゐはたゝ〳〵一投足の勞で澤山なのである餘計な面倒は入らぬのだ、現在の議員を激勵して純理に忠實たらしむるか選擧民を說破勵かして一致の行動ゐ出でしめ各自の議員を鞭撻したらんゐは實際朝飯前の事である、これ皆な各自の心の持ち方一つで出來るのだ、

◎今樣白浪世界五人男（十三）

寄書

ウイニペッグ市　ケー、イー生

寺內正毅

りの他苟くも立憲國民や文明と云ふ頭に當識された國民の上に內閣せんなどゝは烏滸の限りにして天に唾して猶及ばざる夢想も甚だしい事である、然し近報によれば彼等もやゝ自覺してか形式だけゐでも政黨を組織せんとして居るやに知つて遺かしと雖も改しゑに時

着荷
江州音頭其他各種
品切れの處今回新荷着仕り候間何卒御注文願上候

晩市バウエル街四六九
（自宅シー一四一〇）
紐育生命保險會社 本部代理
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街二五九（クレセント）
阿部孝之
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇

▲洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエンジントン
郵函三一　岸本商店

政宗會
當番幹事　高橋金次

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
電話シ四四八八　東カドバ街三六八　郵函一三五六

富士山印
レコード
▲毎月新音譜賣出し
コロンビア蓄音機

Columbia Records TRADE MARK Grafonola
目錄無代進呈

シンガーミシン
及び附屬品、ベビー步行機、乳母車等一切
晩香坡メーン街二三一
代理人　村木靜夫
電話シー三四八七エル　自宅バイ四七八アール

針醫專門
晩市アレキサンダー街四二二
國民學校の向ひ側
寺尾キ

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市バウエル街一七六
電話シーモア七二七

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
電話シーモア五九〇〇
自宅ブレキサンダー街五〇二
晩市バウエル街四六九

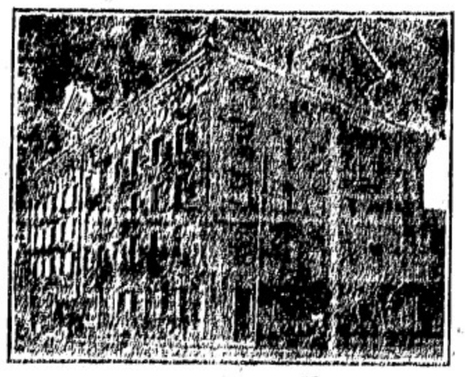
M. Furuya & Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.

東ヘスティングス街二五三番
支店

○クリスマス、年末、年始
御贈物並に御用品
○新年ハガキ　○日記帳
等新着、一切取り揃へ店內に陳列仕り候間何卒御來觀願上候
御贈物は丁寧に包裝致し後差圖の處へ御屆け申し上べく候
御贈物目錄新年ハガキ見本は御申越次第早速御送し可申上候
古屋商店
（電話　シーモア　壹八壹壹）

五色湯

日加貯蓄



◎送金引換證
歸朝者の御便利を計り金額の多少ゐ不拘東京又は神戸にて直ちに現金に取換らるゝ爲替券を發行致候
◎日本貨幣米貨と御取換仕候
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話　シーモア　壹八壹壹）
◎日本送金締切日
佐渡丸便十二月十五日（土曜日）
ロシヤ號便十二月十九日（水曜日）
◎日本行船切符取扱申候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御認め下さい

食料品一切
晩市バウエル街一九一五
電話ハイランド一七二五オー
平山商店

新荷着
△日本梨　△奈良漬小樽入
△寢爐鏘（一名ベード溫め）
バウエル街二二四
下村商店
電話シーモア三三九三

正月ちん餅
晩市東カドバ街五一三
福本好松

賃もち
クリスマス用菓子色々到着
當用日記格安物各種
電話ハイランド七七一
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

重要電報

◉露國に愈々革命勃發（倫敦）

露國立憲民主派及び帝政派は聯合してカレディンス將軍、コルニロフ將軍を扶けて平和派現政府に對し背反革命を宣言するに至れり勞兵會は之れに對し直ちに必要手段を採る可き事を軍隊に命令し（調停妥協を許さずと云へり（九日）

◉土軍敗走英軍急追擊（倫敦）

メソポタニア戰線英軍は土軍を擊破し追擊戰極めて急ふして土軍は收拾に由なく捕虜數百砲數門は英軍の鹵獲する所となれり（九日）

◉八市の死者は四千人（ハリフアクス）

大爆發に次ぎ大吹雪の襲來により慘害を加へたるハリフアクス市は更らに大暴風の襲來するあり救濟際は風力稍醒まるを以て活動を再開し死屍の新たに發見せらるゝもの千五百人に及び死者總確數は今尚ほ不明なるも大約四千を算すべし加奈陀中央政府は不取敢ず百万弗を救濟資金として支出するに至れり（九日）

◉八市慘害と義金應募（上海）

ハリフアクス市長マーラン氏ダートマウス市長ツイリアム氏は連名を以て加奈陀全國各地市民に大慘害の事情を說明して救濟一日も忽せにすべからざるを云ひ二千五百万弗の救濟義捐金募集の件を發表せり（九日）

◉聖地守備遂に潰ゆと（倫敦）

露國蔵相ボナー、ロッ氏は本日下院に聲明して聖都エルサレムは英軍包圍して力攻し結果遂に降服するふ至れりと云へり（十日）

維報

◉日本西伯利亞出兵か

西伯利亞出兵に關し正式交渉

日英米佛伊五國協議

露領西伯利亞の混亂底止する所を知らず在留外人の生命財產全く保護の道なきより聯合國の間に愈々正式に日本西伯利亞出兵の交渉の開始を見るに至れり、日本政府にては西伯利亞在留外人保護の爲め日本軍西伯利亞出動に就き英佛伊米四國政府との間に必要なる協定を重ねつゝあり

西伯利亞出兵輿論を喚起す

日本と聯合國露政府との間に於ける日本西伯利亞出兵交渉開始は一方ならず輿論を喚起せり滿鮮及び東亞及び帝國の安寧防護上西伯利亞の警備出兵必要なきに非らざるも一端西伯利亞に出兵せも以上は遂に帝國軍露國戰場出征の餘義なきに至らざるを期し難く有識階級は嚴重に我が政府の態度を監視せざるべからずと熱盛中なり

日本の歐洲出動反對大理由

日本軍西伯利亞出動遂に日本軍歐洲出動の動機たらん事を恐るゝは勿論日本軍戰場參加反對趣意に出ずる者ふて日本軍歐洲出動反對論の大理由たるは

一、現內閣首相寺內伯はサーベル萬能の惡弊政治家にして本野外相は外國政府心酔者なるを以て無用なる日本軍出動は現內閣に於て極めて可能なる事

一、日本現在の兵力を以て露國戰場參加容易ならず

一、日本の貧弱なる財政到底今日の尤大なる戰費の負擔に堪へず

一、日本軍の武裝歐洲に戰ふに適せず

と云ふに存し日本軍の歐洲出動は聖意日本國運を賭しての大事件にして國家運命の分るゝ所たりと信ずるに出づ

◉ゲーリー氏と目賀田男爵

盛なりし紐育の歡迎會

紐育タイムス紙の報道

紐育タイムスは親日實業家として有名なる米國鋼鐵王ゲーリー氏主催の紐育實業家團の日本經濟委員團歡迎會に就き左の如き報道を掲げたり

『日本は支那と日本と米國と世界との利益の爲めに先日交換されたる日米對支政策議定書の主義に基き米國と提携して支那の富源を開發せんことを希望す』とはホテルプラザに於ける日本經濟委員團歡迎會席上に於て日本委員の一人なる山下芳太郎氏の演說なり、山下氏の演說終るや合衆國鋼鐵會社のゲーリー氏は立つて曰く『支那政府は日米對支政策

▲議定に抗議したる模樣

なるが支那は右の議定に就き抗議するの理由を有せず、支那は議定書の眞精神を誤解して抗議したるものならん、日米議定は支那の現在及び將來の發展に對して何等妨害となるべき筋のものゝ非ず、多分支那は議定書中の「米國は日本の支那に於ける特殊權利を承認すとの項目を重大視するものならんが日本が支那に對して

▲特殊的位置を有するは恰も米國が羅甸亞米利加に對して特殊の位置を有するが如きものゝして決して怪しむに足らざるなり、日米議定はモンロー主義が羅甸亞米利加ゝ何等障害を與へざると同樣支那に何等障害を與へざるなり余は米支問題、日米問題、日支問題が公明正大なる基礎の下に解決せらるゝことを希望す』と目賀田男はゲーリー氏の演說に次ぎて

▲日米の經濟提携の必要なることを力說して曰く『余は日米兩國實業家が支那開發の爲めに提携し以て大に活動せられんことを希望す、余は米國が支那に對して何等の野心をも有せざることを知るが故に支那開發の爲めに喜んで米國と提携せんとす、若し支那にして日米兩國の努力に依つて開發せられ富强國とならんか現在の如き各種のトラブルは

▲一掃されん、日米兩國實業家の提携が可能ゝして其提携の結果の良好なる事は東京電燈會社とゼネラル、エレクトリック會社日本電燈會社とウエスターン、エレクトレック會社又大阪瓦斯會社とビーブルス、パワー、エンド、ライト會社との提携に依つて明かなり日本は資本と熟練なる技師とを缺く、余は日本の工業及び支那の工業發展の爲めに米國が日本を應援されん事を希望す』云々

◉合衆國の海軍

地中海にも活動

……米海軍消息通の言……

華府來電に依るに聯合各國は巴里會議に於て最高海軍委員を設置することゝなれるが其結果として第一に聯合各國の海軍は益々協同的活動を試み米海軍は墺國海軍に對して地中海方面へも活動範圍を擴張すべく第二に聯合各國は船舶の繰合せに苦心し米國に多大の船舶を融通するに至らん云々と海軍消息通は語りし由なり

◉英本國への食料品も

輸出許可を要す

去る三日附を以て加奈陀中央政府は閣令を發し今後英本國に對し加奈陀より輸出さる可き鮭鑵詰其の他一切食料品は一々輸出許可を要する旨發布せり

◉邦人兵牛島氏近狀

英國プラムショットにある邦人兵牛嶋新平氏は愈々歸還のことに決し多分來春加奈陀に歸着すべき旨近信ありたり

◉義勇兵後援會寄附金

イーパン、アクメ、キャナリー

門田房藏、中野豐作氏扱

金三弗宛、門田房藏、中野豐作

金二弗宛、馬場孫三郎、高橋惣平

金一弗宛、石坂佐久一、藤野政吉、岡本富次郎、小柳力太郎、山本仙藏、中村佐市、大村千代吉、小柳菊治、面谷寅松、白木千代吉、西野義雄、入江又兵衛、福島次助、伊藤才一、足立朝、足立隣、安部照、松本由松、中澤、松村龜藏、馬場元助、小柳長松

金五十仙宛、矢野半右衛門、永井松太郎、濱崎六助、北野榊松、鶴田藤平、中塚繁太郎、小柳作松、小野諸市、小田關太郎、佐近又市、岸田金二十五仙宛、肥後佐一、植田富太郎、佐々木仁太郎、北野鶴吉

計金三十八弗五十仙也

大陸片々

▼所謂規律ある退却を敢行したるは伊軍なり士氣の振作爾來如何の狀ぞ戰線刷新は眞に焦眉の急

▼日本、出兵の要求各方面に起る可能なる方面に出動の重荷を負はざる可らざるに至るなき乎刮目

▼正貨十億出超五億突破の聲に動もすれば狂喜荒忘せんとするは母國人也遠大の計より大觀せよ

▼露國の內訌は頑童相爭ふに似たり頑重暫く忍ぶべしとするも波及世界的に隣近大迷惑は厄介也

▼民主々義擁護とは國家を單位に列國相互の發展劃策を容認する義と駐日大使モリス公然聲明す

▼日本參戰して興國の戰爭目的と背戾の觀あるは官僚の頭痛せる所大使の言明ゝ官僚歡喜可想察

開業廣告
今回左記の所へ旅館を開業致し懇切丁寧を旨として勉强致すべく候間何卒御宿泊被下度候
晩市バウエル街五五六
宮城旅館
千葉金次、大內熊吉

日本工場鐵
蹄鐵鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七一九
主　鹿子木七郎

荷物自動車
捨伏順行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七）（シーモア四六一〇）

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒版ゝ弊店は最上品を販賣す試み買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヨー、ヨルソン鐵工場
電話　シーモア二五八七

禁酒と甘黨
ぼたんもち　たろうに
はぎ　ぜんざい
るこ　井もの
手打うどんそば色々其他御茶漬めし
たかつものは御好み次第即調仕候
右此度開始仕候に付何卒御愛顧の上奥樣御子樣方御同伴被下御用命希上候
バウエル街二六六
かちどき
電話シーモア三四三三

福岡縣
西宗寺傳來の名灸
私儀今般右灸點の傳授を受け今後各病症治療に從事可致候間何卒御用命あらん事を乞ふ
アレキサンダー街四三七
井田市九郎
電話　ハイ三五五アール

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕
弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其所取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市內は遠近に不拘電話にて御注文被下候ゝば直に御屆可申候
晩香坡市バウエル街三六四
秋山金物店
電話　シーモア四五五七
自宅電話　ハイ一六六九エル

開業廣告
今回左記の所へ旅館を開業致し懇切丁寧を旨として勉强致すべく候間何卒御宿泊被下度候
晩市バウエル街五五六
宮城旅館
千葉金次、大內熊吉

日本工場鐵
蹄鐵鍛冶
馬車修繕
晩市ゴーア街七一九
主　鹿子木七郎

荷物自動車
捨伏順行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七）（シーモア四六一〇）

禁酒と甘黨
ぼたんもち　たろうに
はぎ　ぜんざい
るこ　井もの
手打うどんそば色々其他御茶漬めし
たかつものは御好み次第即調仕候
右此度開始仕候に付何卒御愛顧の上奥樣御子樣方御同伴被下御用命希上候
バウエル街二六六
かちどき
電話シーモア三四三三

福岡縣
西宗寺傳來の名灸
私儀今般右灸點の傳授を受け今後各病症治療に從事可致候間何卒御用命あらん事を乞ふ
アレキサンダー街四三七
井田市九郎
電話　ハイ三五五アール

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切並に修繕
弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左の他に移轉し同時に前記の金物類其所取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市內は遠近に不拘電話にて御注文被下候ゝば直に御屆可申候
晩香坡市バウエル街三六四
秋山金物店
電話　シーモア四五五七
自宅電話　ハイ一六六九エル

シービーアール船日本行
十日間にして
横濱着
（アシア、ロシア號）
（各船出發日期）
十二月二十日アシア號
十二月廿一日モンテ號
H. V. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouver, B. C.

鮮魚買入れ
どんな種類の魚でも高價に買入れます取引はスカウの上で致します尙食料其他日用品の御便利も計ります
ビー、シー州ランド
シービーアール會社
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. R. Co.
Vancouver, B. C.

御用有之候節は前記代理店ゝ御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社

日本行
各船切符特約取次所
晩市バウエル街三六八
山田事務所

英國製コーホ綱
今回左記の處に於て英國製のコーホ綱豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候
晩香坡市東カドバ街四〇〇
小島林之助
電話　ハイランド七〇六

増員募集
▲デーウオーク　參弗貳拾五仙
▲シングル切　壹弗六拾仙以上
スチールヘッド
申込所
三宅隆吉
福井商店
宇都宮事務所

越惣治
居川一雄

日本人御旅館
室內清潔、取扱ひ丁寧
プリンス、ルパート市西京六街三〇四「郵函八九四」
電話　プリンス、ルパート市カウペー
ユー五〇五
須賀旅館
△新造船並に修繕一切御依賴に相應じ申すべく候
須賀造船所
須賀亞藏

スチブストン郵函二一〇
結城芳松

英語夜學校
●英語初步フランス式發音基礎
●ハイスクール豫備科公立學校課目教授●教師公認パリス氏エヴエリ女史外十數名●校長清水小三郎美以教會附屬

新調
男女、小兒勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
電話　シーモア三七一一
小澤靴店

新調
大工仕事一切
琴次郎
重井禮藏
電話　ハイ、五三六エル

代書契約書作製　貸金周旋
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四壹五四エル

▲婦人用新拵スプリング九弗五十仙より二十弗まで
△其他御注文に應じ廉價を以て最も休裁よく御仕立致します
▲小供用サンマードレス、スーツ並にコート
▲婦人夏帽子（新形）
△お好み通りドンナにでも飾り付致します
御婦人並ゝお子供衆の必要品は何んでも有る店
バウエル街三八二
澁谷商店
Sole Agent for
Vancouver, B.C.
晩市シー六三六二

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三八
加藤靴店
電話　シーモア二二六九

仕立別注
早速調仕
御飾文次郎
御入用の御注文候
名畑靴店
バウエル街三四五
冬向靴各種澤山到着仕りました依御入用の御方は是非御來店を願ひます
Sovereign

今回各種靴類東都より到着仕候間
大勉強特別
三枝靴店
電話　ハイランド二一ア
バウエル街四三三

書夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞
大阪毎日▲東京日々
五大新聞取次
△月四十五仙△地方郵稅共五十仙
△兩朝日國民常分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田硯灣
915 Washington St. Seattle

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B.C.
鐵詰類　雜穀類　乾物類
新着品
箱崎、松茸、牛肉松茸、奈良漬、鰻、蒲鉾、小豆、ウヅラ豆、隱元豆、黑豆、空豆、板昆布、オボロ昆布、花切、大根、椎茸、鰹節、白黑胡麻、ヒジキ、ソカメ、青切昆布、干瓢、鶴甲萬印、鶴甲文明、鶴甲菊、刻味噌、醬油類、白米、糊米（扇印商標）、精選優良、漬物類、風味佳良、ラッキョ味淋漬、梅漬、紅生姜漬、煎茶各種、荒物類、日用要品一切、石精々廉價販賣可仕候間陸續御用命被下度願上候
晩市東カドバ街一五一
紀の國屋商店
電話シーモア六八三

男女洋服新調
並にプレッス
東ヘスラングス街二五三エンプレス座向ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話　シーモア二〇七

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
上等白米　餅米
鮭すゞ子　新かずの子
新鰊　鹽ウニ
黑平　平山平
生牛蒡　押切麩
茶碗類　菓子類
新鹽鮭子　ラッ久漬
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
松宮商店
バウエル街二三、三九九
（電話シーモア三九九七）

メーンルームス
室內清潔
取扱町
晩市メーン街一一七
井上政吉

●和洋雜貨
●食料品一切
精々確者實價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
蛭崎商會
電話　シーモア二四二三

客自動車
荷物自動車
電話シー四九八〇
晩市バウエル街
梅軒前
村田宮崎

とも白草

第六十一回

秋峰は合點がいかぬ、眼を閉うして思つて居ると、一人の巡査は進み出て

『あなたは……』

秋峰は驚かず

『私は川田秋峰……』

云はうとすると他の巡査が

『秘しちやいかん、た前は山本茂雄だらう』

『いゝや』

辨解をしやうとするを巡査はなか〳〵云はせては居らぬ

『貴様には尋ねることがある、警察へ來い警察へ……僕は北警察の巡査だ』

秋峰は無々敵い

『ゐッ、警察へ何んの用だらう、自分の心に神かけしやましい所は少しもない』

『黙れ、警察などへ引かれる筈は有いのです、温順な性質ではあるがや、心に激昂して云つた巡査は冷然として

『た前には無くつても前方にある、さア早く來い一應取り調べた上で仔細が無いと極れば兎してやる』

と云つて又引立てやうとした

『いや、一寸お待ち下さい、私は川田……』

『そんな事を云ふには及ばん』

『兎も角金用があつて東京から來たものです、この大村屋に泊つて居る者に是非會はねばなりません』

『ぢうか暫くお待ちを願ひます』

『不可い〳〵こゝでそんな愚痴を云つた處が私の手でどうすることも出きん、お前が山本茂雄である、ことは當家の番頭も認めて居る、兎も角も來なさい、餘り抵抗して』

『はた前の爲によく無いだらう』

『決して抵抗はしませんけれども』

『抵抗しなければ何故私のいふことを聞かん、さあ來い』

『はい參ります、參ることは參りますが、私は山本茂雄ぢやありません山本茂雄に用があつて來たものです』

『白々しいことを云ふな』

『ぢやア貴官等は山本茂雄を捕縛する爲めに御出張なすつたのですか』

『勿論』

『斯ういふ中お群集はワイ〳〵騒ぎ立て、大村屋の門前は兎ら人の山を築いてをる、中には秋峰を指して

『あいつだよ、彼奴が盗賊だよ、ぢうも真豊間人の物を奪るなんて書いことをするぢやないか』

と嘲り笑う、それを聞いた秋峰は兎ら穴の中へスりたいやうに感じたこんな恥を曝らしたのは生れてから始めてである、無論身に覺への無いことではあるが、それの嫌疑者の當人は山本茂雄である、茂雄に限つて法律の罪人ゐなる様な筈はあるまいと信じるけれど、この間中は何ぶか知れぬともいひ一度も便りの無いといふのは或は何か異しなことがあつたも知れぬこゝで自分の人違ひであることを證據立てたら警察吏の手を免れる事が能きぬかも知れぬけれど、さうすれば此恐ろしい人の手、忽ち茂雄の上へ加はるものは知れて居る、もし茂雄が法律上の罪人であるとすれば少しでも嫌疑を緩うして助けて貰くのが此身の將に盡すべき義務であると思つたから、その後は抵抗もせず又强て辨解しやうともせず巡査と野次馬連とに四邊を圍まれて北警察署へ引立てられた、その時の秋峰の心は何のやうあつたであらう、秋峰が大村屋の門前を去らうとした刹那店に居た番頭は漸く氣が付いて

『やあ今のは山本さんぢやないような』と叫んで門口へ飛んで出たけれど遲かつた遠くなつては愈よ見分の付きやう筈はない

新造船各種修繕
プリンスルパート市
末廣豊
（郵國三一四）

按摩安腹マッサジ專門
バウエル街日銀行二階一〇八
三吉惟大郎
電話シーモア一一四三

本館は日本人街の中心點にあります從つて總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乗るには最も近い所に有ります から至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館

かさめし、とろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千

貴宝大黒丸
一月ヶ參拾五仙
晩市魚カドバ街六番
大平洋旅館
館主　有馬傳吉

特別大勉
和洋雜貨
食料品一切
販賣
晩市バウエル街五六八
オラ九〇四　鳴海商店

時計販賣並修繕
バウエル街二四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

和洋食料
上等御菓子色々玩具煙草各種
晩市バウエル街三五九
かすが
電話シーモア二七二九

洋食料理
に書物、果物類
バウエル街二三八
倪本彦之亟

○同仁堂本店
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品物を取揃へて御買上げの程願ひ度候
デビット
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. W. B.C.

東京帝國醫學士
東カドバ街三八
電話ハイランド一一
石原明之助

醫學士
東カドバ西四七六
電話ハイランド
高橋康白

醫學士
バルエル街三五八
電話シーモア四二六七
木下鐵太郎

公認
バウエル街二一
シーモア二五五五
下高原幸藏

男女洋服新調並に修繕
晩市坡キャナリー
齋藤洋服店

ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校近御一報被下度候
御手輕料理
うのとき
かみどう
十五仙
十二仙
二十五仙
十五仙
其親とつもり
の他
ぼそん
子
バウエル街三三三
南京料理
原料精選に御調進致します
電話シーモア二七七九
山科

合資時計並に附屬品
金銀細工及修繕
晩市バウエル街三〇一
河合時計店
電話シーモア五九五

婦人、子供裳切地
色々取揃へ有ります
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田

メイン街三一六
同分店
主任山村

御旅館
マイ内清潔取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤源吉

日本行各汽船
切符取次
勞働口周旋仕候

ドレス、スカーツ
並に
小物類
日本行各汽船
切符取次
古田

新着
鹽鯛
すゞ子
かずの子
干かます
するめ
ぼーたら
鹽さもん
其他正月用種々者荷致し候間右精々廉價にて販賣可仕候間多少お不抱御用命相願上候
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

ミルク
クリーム配達
バター逢
晩市カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
スター牛乳合
電話ハイランド二四四
久

オリンピアルーム
館主
林忠治
日本行汽船切符取次

工場
晩市アレキサンダー街六七
事務所
晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
電話（ハイランド九九
シーモア九五九

熊本屋旅館
電話ハイランド一〇二一
田中熊太郎

横山菓子店
電話シーモア六九四一

菓子製造所
バウエル街三四五
電話シーモア
横山菓子店

新潟市
理髮
電話シーモア二四三
ヒ

迅速
晩市バウエル街三〇九
澤髮店

煙草類卸賣
常用日内外各種煙草及び閑場品等最も廉價に販賣
日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋へ御呼び下さい
配達は迅速見つ無料
西へスランダス街四三五
千リス煙草商會
（電話ヒ八六五）

食料品一切
煙草、ケーキ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

和洋雜貨食料
晩市アレキサンダー街四三
電話ハイランド
福井商店

食料品一切
晩市バウエル街
電話ハイランド
人屋

煙草
ケーキ
晩市バウエル街
電話ハイランド
一

菓子類
パン
電話ハイランド
ル

御菓子製造所
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四三

豆類穀類卸商
海物一切
晩市メーン街一八六
電話シーモア三四三
にまめ一切
にしめもの一切
てんぷら
天ぷら
親子丼
晩市東カドバ街三一
山崎屋

御菓子製造
並に
せんべい御小商
晩市バウエル街四三
坂見商店
電話ハイランド六二三

御菓子製造所
御饅頭
晩市バウエル街
電話シーモア
坂見

Code Western Union Cables　Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

無料金
貸與
御使
電話シーモア六八四
行事務
支配人
事務員
大關政次

營業時間
平日午前九時より午後五時迄
土曜午前九時より午後五時迄
御用命を御一報次第直ちに御送

新造船各種其他修繕
小生儀今回
太平洋造船所跡
を借受け
營業開始仕り候に付て
安價確實
御引立の程本紙願候
晩市ジョーンス街一五三三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三八九

うどん
そば
燒麩
TEL DUFFERINE ST. W. VANCOUVER B.C.
所

増員至急募集
シーム鋼道
ビーム
給貳弗
ロ上オバータイム働あり
年中休みなし
東部線（ショップ働　トロント市附近
カアクリーニング働　モントリオル市附近）
西部線（ショップ働　ウイニペッグ市附近
プレッセッド働　メデシンハット市附近）
増員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方には適當の場所もあります
日加用達會社
バウエル街三六一番

日本近信

親しく觀て來れ獨逸の現狀

若澤小雛丸船長の講演

一個年餘獨逸のハーベルパークに捕虜生活を爲し先頃放還されて歸朝した小雛丸船長若澤多吉氏は十日午前十時四十分から正午まで東京商業會議所で捕虜生活中の見聞に關する講演を行つた耳新しく且つ獨逸の戰時狀況の眞相を手に取るやうな話も大分あつた其斷片を摘記しやう獨逸のカッタロから獨逸に至る間に目に觸れた事では

●獨逸の食料豐富なことである待遇は

士官同樣で食料費は四コローナ（邦貨一圓七十錢位）を一日分として給與された立派な食物であつたけれども獨逸軍人は平和を熱望して居ることを看取した戰爭が嫌なのである食料の缺乏から平和を

●文明を誇る歐洲人の赤裸々なる心理

狀態を見た全体を通じて彼等は頑迷なエゴイストだ僅か自國人は幾分か紳士的であると思つた丈けである窮乏せる余と卓を共にしながらソーセージの一片をも頒つと云ふやうな同情はない況や古靴下一足を以て余の跳足を繕はしめやう抔とは考へぬ外務省からの小包が届くと彼等の態度は一變し忽ちデーアフレンドふなつた彼等の心事の淺間しさを思はざるを得なかつた就中波蘭人の如きは酷い

●カサノスキー伯爵と云ふ捕虜の如きは其の破廉恥なのに驚いた余は『日本では君のやうな伯爵は見たことがない』と云つた彼は平然として『君の國は世界の一等國自分の國は露國に隸屬して居るだから品位も低い』と嘯いて居る伯爵では甚だ人も少い淋しいが街路には筆の自正しい一停車場では仕事の殆ど全部を女が勤めて居たズボンを穿き防水帽を冠り余の荷物の如きは片手でぐい〳〵運ぶ店頭には物資がない大きな牛肉店に方五寸位の肉二切れあるを見た

●子供の靴下を縫に賣いてある大商店

もある皆空店の如き光景であるけれども戰線から退いた兵も出征する兵も其の軍服にツギの當つてるものは一人も着て居らぬカフ非ーを飲んだが牛乳も砂糖も入れては無かつた瑞典に渡らんとしてサスニッヽに泊つた時二枚のシャツを買ふの許可を得て町中悉く歩いたが遂に一着もなかつたので厚卷用のと日本の兵隊の着るやうなシャツとを買つた墺國の汽車では南京蘆に攻められたが

●獨逸の汽車は立派なもので水まで打つてある

歸途露國の汽車に乘つて再び南京蘆の襲撃を受けることゝなつた『若澤氏は午後三井集會所の講演に臨んだ

内務省發賣

立石哲子

（電話シーモア八〇八八）

晩市ダンレビー街百十一番

日本行船切符取扱

出國許可在留證明妻子呼寄せ店員定着農夫呼寄せ出生死亡届書類土地に關する一切の整理白人對交渉

通辯事務　バウエル街三三二

奥村事務所

電話シーモア六四六七

日用一切並に果物、煙草　バウエル街三二八　電話シー二〇六四　山内善平

手輕料理　うば　メイン街一二六　梅香　電話シーモア四三六二

日本行各漁船切符取次販賣　請負業、各勞働口周旋、代書事務　主任　濱口武夫

客自動車　登夜の別なく御用命に應ず　運轉手　松下彌平　電話フェヤモント二四〇八エル　バウエル街二三五　松本事務所　電話シーモア七六五二

漁船、ガスリン船其他一切の小計機械　スラブストン郵函二〇番地　中村出田造船所

Nakade & Murata　Boat Builder　P. O. Box 20 Steveston B. C.

ISOMURA YAKUHO　249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.　電話シーモア一八五九　磯村藥舗

晩香坡　歯科醫會　治療時間自午前十時至午後八時　日曜祭日自午前十一時至午後三時　バウエル街三四六　河邊歯科醫院　電話シーモア三六三七

バウエル街二五二（六號室）　谷内歯科醫院　電話シーモア一七三九才

東カドバ街四一六　中島野村　歯科醫院　電話ハイ一四〇三エル

玩具一切　キャンデー類　バウエル街三一八　三隅商店

客自動車　電話シーモア二九七四　三一六五

スタンション　マグロ　其他魚類一切　青物類　かまぼこ　バウエル街二六二　田中八郎　電話五六六一

金銀細工　婦人用飾品　晩香坡市メイン街二〇二　松林時計店　電話シーモア六五二三　郵函九二七

時計修繕　貴金屬寶石類

△御手輕料理　並にめし　晩香坡市バウエル街三五〇　くつわ　電話シーモア三八二七

破損せるガスリン機械　エンジン又は其他のをフヲキシー、アセチリメ法にて鑄接ぎ修繕タルン、ウエルド會社　電話シーモア四四七九　1050 Seaton St. City

御寫眞　グランド　ヒュー　寫眞館　岩田勝之助　コムマシヤル街一〇四六

△食料品　晩香坡市メイン街二〇八　田川商店　電話シーモア二五五七

大馬の賣物　小　ベンダー街大北鐵道停車場　大北運送會社　電話シー〇五四　六〇五

旅館並に下宿　バウエル街二五二　東鄕ルームス　鎌田道明　新古雜貨商　並に洋服プレス　バウエル街一〇七

御めし　並に手輕御料理　晩市バウエル街二六四　拾仙めし　電話シーモア四三九八

仕出し　御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨として調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候　拾仙めし〇万

最新式ホワイト裁縫ミシン

ホワイト裁縫ミシンは何故今日皆樣が歡迎して御求め下さるのでしよ？夫れは申す迄もなく新式で何に彼に大變便利に出來てある爲です其便利な事々は先月の廣告を御覽下さればよくわかります當社は新古交換の御求めにも應じます故何卒新式と取かわ下さい御用の方は總代理の中村に御尋ね被下充分勉強して如何樣に求め廉い樣御相談致します

ホワイト裁縫ミシン會社　日本人部總代理　針及油附屬品　晩香坡市バウエル街三九六　日加銀行二階百〇五番室　電話シーモア八八二　中村久治郎　396 Powell St. Vancouver, B. C.

いなりすし　天ぷら　しるこ　ぞうに　バウエル街四二一　喜らく　電話ハイ一〇一八

南京料理　並にそば　其他仕出し　バウエル街二五二　東京酒樓　電話シーモア三三六五

理髮床　西洋風呂　清潔丁寧は　弊床の特色　バウエル街三六〇　熱海床

洗濯業　バウエル街二〇六　大倉洗濯所　電話シーモア六五二二　工場ランスダウン街一六四二

高等　南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎　仕候間何卒陸續御光來の程希上候　晩市バウエル街二三七　新北京　電話シーモア五七七四

ボーイ一名入用　めし　輕手料理　晩市ゴーア街二〇五　電話シー一五三八　いさみ

むしずし　茶腕むし　其他すし色々　晩市ダンレービー街一三九　よし町　電話シーモア一六一八

生魚　青物　かまぼこ製造卸小賣　晩市メイン街三〇〇番地　鳥、牛肉、仕出し　晩市バウエル街三三三　前川魚店　電話シーモア三七八二

内外雜貨食料品　菓子果物煙草類　牛乳卸小賣及び配達　晩市メイン街三〇〇番地　ローズバンク　グロサリー　電話シーモア三三一七　篠末松

日本美術品　晩市グランビル街六七三　盛本商會本店　電話シーモア六四一〇　西ヘスタングス街五七　支店（ウッドワードより三軒東）　電話シーモア二三一三　グランビル街九三二　支店　電話シーモア八七二三　デビー街一二一二　自宅電話シーモア五三一五アール

いなりすし　並に御めし　其他いろ〳〵御好み次第　バウエル街二四六　甘酒　電話シー二〇六一

會席御料理　すし仕出し　晩市バウエル街三三三

○熊　電話シーモア三〇一九

御理髮所　日本ふろ　バウエル街三四一　にしき湯

旅館、下宿　アレキサンダー街四〇九　薩摩屋　電話ハイ八五七　大堀千代人

日本行船切符取次　代書通辯事務　土地山林賣買　勞働口周旋　T. HAMAGAKI　261 Powell St. Vancouver, B.C.　電話市役所シー四一八〇　晩市バウエル街二六一　濱垣事務所　主任　濱垣貞一　日加投資社

出國許可手續　妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄在留證明、出生死亡届、加奈陀政府（出生届登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立土地に關する一切の調査及整理其他何事でも懇切速に取扱申候

電話市役所シー四一八〇　晩市バウエル街二六一　濱垣事務所　主任　濱垣貞一　日加投資社

營業品目

○鑛詰　○銘茶　○乾物　○雜穀　○生物　○味噌　○菓子　○書籍　○玩具　○絹布　○海產物　○文房具　○漬物　○賣藥　○化粧品　○小間物　○雜誌　○荒物　○陶器　○大工道具　○綿布　○履物

香村商店　Phone 2131　Vancouver, B. C.　晩市メーン街二二八

寫眞　晩市メーン街二二八　有門寫眞館　電話シーモア一六八五エル　スラブストン市　同支店

高等御旅館　晩市バウエル街三五五　關根旅館　電話シーモア三六七八ツイ

御旅館　ビクトリア市チャタム街六三六　電話壹壹參貳　郵函一〇六　636 Chatham St. Victoria, B.C.　田中元藏

食料品　新西院コロムビヤ街八七五　長谷部商店　電話一〇六二アール

英領加奈陀ヴィクトリア市ガバーメント街一五〇一　バンドラ街角　電話一六二八　日本美術雜貨　店主　永野萬吉

○大阪商船株式會社　流船切符取扱所（郵函五九二）

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴、カンバス、曳網、フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン機械、マグネト、バッテリー等、其他ギヤソリン機械、附屬品一切、販賣　晩市ワター街六八　イーリプセット　電話シーモア六〇三一　六〇三二　E. LIPSET　68 Water St. Vancouver, B.C.

水パイプ　取計等　すべて下水まで　安く致します　ブリンプンウン　「電話シーモア七七〇」　F. W. BROWNE　239 Hastings St. City

衛生家諸君　季候の變化は諸病の發作を助長せしむ　滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奨　キナ鐵葡萄酒　一瓶　一要　弗す　近藤藥店　390 Powell St. Vancouver,

ビフ鐵葡萄酒　身心過勞の人　神經衰弱　不眠性　腹に力のない人、忽ち元氣百倍せん　こゝろみよ　（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）

ガーデーアン　病傷保險會社　日本人部總代理　中野庄輔　Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver

生命、火災、自動車、保險事務

代書　通辯　代理

加奈陀晩香坡市バウエル街三六八　山田事務所　主任　山田昌則

日本行流船切符取扱　政府へ出生届　對白人交渉事件及　商事取引仲立事務　英文約定書作製並に　登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立　歸化証申請、流船切符取扱（電話シーモア九一四三）

葬式一切取扱　元取扱丁寧誠實保證　クリーン、マクレー　葬儀社跡　ホーマー街五三一　ナン、トムソン、クレッグ　葬儀社　Nunn Thomson & Clegg　531 Homer St. City Phones 221

一般代理事務　バウエル街三九六ウオールド　ホテル内　三〇五—六室　米國法學士　加奈陀法學士　中井清　足立儀代松　電話シーモア二三四

本社東京特電

◎東京は本年非常の酷寒

東京の寒氣は本年非常に嚴しくして昨日の如きは已に氷點下一度を示したり

◎支那北方軍の出動計畫

文那北方の督軍協議の末南西諸省ふ向け革命軍討伐の爲に遣軍のことに決定せり

◎駐日米大使其他に御宴

駐日米國大使モリス氏其他日本高官の人々若干名は豐明殿に召されて　豐上陛下より御宴のことありたり

◎西本願寺前法主病む

本派本願寺前法主にして還俗問題に關して多大の注意を集め來りし大谷光瑞氏は目下高濱にて病氣ふ惱み居れり（以上四項昨夜十時十分着電）

雜報

◎聯合海軍會議の常設に決定

＝日本武官も參加＝

最近佛國海軍省の發表に依る十一月二十九日佛國海軍省内にて聯合海軍代表者會を開催したりし結果聯合海軍の提携協同の爲め聯合海軍會議を常設するに決し同會議出席委員は協同海軍作戰に必要なる一切の報告提案を爲すべきも各國艦隊の直接指揮は依然各政府及び司令長官の任務と爲し尚ほ此常設聯合會議は歐洲に設け出席者は各國海軍大臣及び軍令部長にして日本及び米國は各々其政府任命の武官を代表者として參加せしめ會議は歐洲諸國政府の希望に依り隨時當該國海相司令の下に該國内にて催すべきものなりと

◎第一種徵兵の入隊時日延期

＝一月三日と決定＝

第一種徵兵合格者の召集入隊は初め本月十日即ち本日と決定され居りしが查問多數なりし結果事務未だ完了に至らず來月三日に召集入隊のことに變更されたる旨ヲタワ來報に見へたり

◎米國を一巡せる校長團の一行

△至るところ歡迎攻

△頗る數の參考資料

二ケ月振りで歸朝したる既報校長團々長佐々木石三郎氏は次の如く語りし由『米國西部の大文明都市を仰々の振り出しにして全合衆國を巡行すること茲に六十日各地の日

本人有志の主催にかゝる歡迎會に參加し來りしが特に一行が愉快に思つたのは全體の一行が留同地諸君が小學校の先生であると云ふ點で非常に我々を懷しがつて呉れた事である因みに一行は本日出帆天洋丸で歸朝の途に就く筈である

◎參政權を得ずんば……と決議す……

歸化日本人有志の主催にかゝる歡迎會は昨日午後二時よりオレンヂホールに於て開催せられ多田氏議長に推され今後歸化同胞の徵兵に對し採る可き手段を計り計論の末滿場一致を以て左の意味の決議をなすと共ふ決議遂行の爲め日本人中法律に精通する通辯一名及び白人法律家に依頼してオタワ中央政府ふ陳情する事となり實行委員として十數名の人々擧げられたりと云ふ尚同團体は加奈陀歸化日本人團と稱する由にして目的遂行の爲めに要する費用は團費の外日會、漁團其の他各團体より寄附を仰ぐ可き目算なりと決議大意は

『加奈陀歸化日本人團は歸化日本人に參政權附與せらるゝふ非れば徵兵令により入隊就役を拒絶す』

との事なり

◎勝利公債と同胞の不仕末

帝國領事及び日會の勸誘により同胞擧つて應募せる勝利公債は多額に達せる事既報の如くなるが聞く所によれば日本人應募者中九十幾

◎第一回經濟研究會　時局經濟研究會は昨日午後六時より千鳥に於て開會々員中一二事故の爲め不參者ありしも熱心なる協議討論あり十時散會せり

◎同志音樂研究會　昨日午後六時半よりアレキサンダー街五三八に於て總會開催役員の改選をなせり尚此の際同好男女會員の入會を希望すと

入隊就役拒絶

口のものは第一回拂込期日經過後も拂込金でなく右取扱銀行には所分に窮し其旨發表するも日本人の名譽の爲め芳しからざるを以て不取敢募債本部ノ交渉の結果拂込期日を特に本十日迄延期し拂込方を督促し居れりと云ふか一旦應募しながら此の不始末は結局如何成り行くものなりや困つた事と云ふべし

◎ハ市損害の後報

本日ハ市發特電ふよれば其の後調査の結果分明となれる死傷者は既に發見せる屍体一、二〇〇（内九百は判明濟のもの）未だ發見し得ざる死亡と推すべき不明者二、〇〇〇負傷者八、〇〇〇家を失ひしもの二五、〇〇〇にして死者の埋葬は去る木曜日より開始せられ多忙を極め居れり

◎奥津氏より來電

義勇兵奥津東三郎氏は屢に八リファックスに無事歸着の旨來信ありしが愈々明十一日午前九時四十五分シーピー列車にて着晩の旨今朝日會に宛てムースヂョーより來電ありたりとなり

◎松岡床の盜難　カロル街二一九松岡床主人松岡卯之助氏は去る土曜日午前一時仕事を終り歸宅する際に臺所引出しに現金七十五弗を忘れしを深更裏口窓を破つて盜賊侵入一全部を持去れりと云ふ

◎松宮惣太郎氏火傷　アレキサンダー街の糖菓製造所ネルソン、エンド、シエキスピーアに働く滋賀縣人松宮惣太郎氏は一昨日同所にて二百七十度の熱度にまで煮沸せる飴の爲に誤まつて左手と左頰とに火傷したりと

生きた歴史の人（一）

ハーデー翁の日本行

六十四年振りの想出

艇菊御宴ふ

＝聖上陛下御握手＝

ペルリ提督に從ひて往年浦賀へ赴いたハーデー翁今回の日本行に就て近信に依り興味深き點を戴錄することにした

往年米國ペルリ提督に從ひて來朝し爾來我國に驚慌しつゝありしハーデー翁を戴せたる墨西哥丸は十一月十七日午後二時二十分横濱埠頭に到着せり船の進行止むと共に待ちに待ちたるハーデー翁はキャプテン委ふてブリッヂに立ち元氣能く帽子を打振り記者團の歡迎を受けたり翁は本年八十　歳なるも元氣旺盛にて

船上より見たる日本の光景がペルリ來朝當時とは霄壤も曾ならず變化せるに只呆然たる狀なりしがやがて懇に航海の待遠かりしこと日本の土地を踏みペルリ提督の記念碑に詣づる嬉しさ等を語り續け漸く上陸の期迫りしより準備を整ふべく船室に入れり

八十三翁の出迎

雨翁相抱いて感極つて泣く

斯くて船の岸壁に着するやペルリ來朝當時浦賀奉行の部下たりし當年八十三歳の岡田三右衛門翁を始め手紙にてハ！デー翁來朝を促したる山本勝子孃、ハリス長老、横濱市長代理坂上助役、米友協會幹事等一時に翁の居る食室に入り來り互に握手を交したるが豐なる眉血色朱の如き大元氣のハーデー老大尉は通譯より岡田翁の事を聞きさも嬉しげに堅く同老を抱締め『モウ六十餘年前のことだ』と感慨無量、老の涙脆くてハラ〳〵と泣けり見れば

翁は老軀鑠鑠として元氣の滿々たるに引きかへ岡田翁の老衰して弱々しげなるは異樣の對照といふべく斯て翁は多數の歡迎者に一々威勢よき談笑を交へたる後上陸し多數の歡迎者に取捲かれ旅館福井屋に入り少憩し四時二十七分の鐵道院電車にて東京ふ向へりハーデー翁歡迎熱

同胞各位

追テ時日切迫の際に付來る十五日迄ふ寄贈の程願上候

出征義勇兵後援會

加奈陀日本人

今般邦人出征義勇兵諸士に對して聊か戰苦を慰むる爲めクリスマス並に新年プレゼントとして慰問袋を贈呈致度候間大方の諸賢奮て御寄贈アラン事を祈上候

大正六年十二月六日

ステブストン四ロット

（街角地均濟）賣物

町内宅地

代價全部

希望ノ方ハ至急御申込ヲ乞フ

三百五十弗

字都宮代理事務所

大正七年度スキーナ河の漁者請負希望者（本年スキーナ支部總會に出席せざる人）は會社と契約交渉以前是非とも本幹事又は本部書記迄通知相成たし

加奈陀日本人會スキーナ支部

幹事　信夫三郎

寫眞見習

一名大至急入用

希望の者は左記へ來談あれ

藤原寫眞館

◎出産　滋賀縣人伊藤吉藏氏ミセス午後十二時男子分娩▲又同縣人吉田艶次郎氏ミセス昨日午前七時半女子分娩

◎佛教會寄附　其後の同會寄附者左の如し

金十五弗宛岡久輸、堀七藏〈金十弗宛酒井茂三郎、酒井鶴之助中村林藏、鈴木仁、堀與惣彌、垣見伴次郎、林與惣彌、

小計金九十五弗

累計二千四百七十二弗也

▲年末の商店巡り▼

▲松宮松店▲

勞銀の騰貴と禁酒の關係でもございませうか本年末は日本人白人を問はず買物振りの美事のは豫想外と申して差支御座いますまい、品物の仕入値段は世間何御商賣とも同樣高くなつて居りますが品物の捌け方は大約昨年あたりの倍額で上等物が賣行が非常ふ好ろしふ御座いませスウエターの七、八弗ど申す所なぞは飛ぶ樣に捌けて參ります、手前共では本年は福引本位の賣出しは止めまして五十仙の御買物に五仙宛の商品券を差上げ五弗以上の御買物には懸賞券一本を別ふ差上げる事と致した、日頃の御引立に應ひたい寸志で御座い升

例年の通りちん餅

本年も特別大勉强にて値段は精々た安く御注文に應ずべく候間多少に拘らず御用御仰せ附け被下度候

晩市ダンレビー街一一〇

林榮進堂

電話ハイランド一〇九二エル

110 Dunlevy Ave

Vancouver, B. C.

▲日本行▼

移民官手續、領事館手續迅速に取扱ひ申候尚御妻子及び使用人農夫呼寄出生死亡届等代書仕候

中山理事務所

メイン街一一二番

電話シー三二二七エル

公認下高原醫院

晩市バウエル街メーン街

電話「シーモア二五五五」

●重患に（入院を望む人）

●六〇六號（靜脈注射の需に應ず）

●白人專門醫に紹介を望む人

●傷病者に（政府及び保險會社に届出の手續を要する人は當院を訪はるゝに便宜を得ます）

北川常次郎

非送の多忙中態々御會葬被下難有奉謝候一ツ參堂御禮可申上の處混雜中尊名伺漏有之哉も不計候〳〵村年賀儀切紙上御禮申敬具

十二月　日

伯父　北村孫八

親族　北川音彌

總代　林半右衛門

友人　同

日本行

船切不取次出國許可手續

日本行に要する移民官廳ふ領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡届、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速に取扱申候

晩市バウエル街二六一

濱坦事務所

電話（シーモア四一八〇ハイランド一五五ワイ）

261 Powell St.

Vancouver, B. C.

徵兵猶豫願

本年は諸物價の騰貴甚敷き爲め當組合各食料品商店は何れも非常なる薄利を以て御得意先の御用命を承り居る次第に付例年の歲末御贈品は止むなく之れを省略致す事に一致協議相整ひ申候間此儀不悪御承引被下度候尤も商品は充分精撰致し平素の御眷顧に背かざる爲め此後一層勉强御用命に應ずべく此段謹告仕候也

大正六年十二月

晩香坡日本人商業組合

各位御中

●シングル切募集

▼二ケ所百五十名

場所はスコウミッシ附近の平地、一コード一弗七十五仙、デイウヲーク三弗五十仙、ペイは毎月直接各ボーイに支拂ふ

他の場所はバウサンド、ミルクリーキ、一コード二弗廿五仙

切出三弗五十仙他にデイウヲークあり御希望の方は市内左記宛申込あれ

バウエル街一

中野　床場

メーン街二〇八

田川商店

募集人　加藤作

なんでもある店

エッキスプレス　迅速取扱

晩市バウエル街一九七四

梶木彌太郎店

電話ハイランド一四六一

洋服御仕立

男女

晩市西第九街三五四

宮崎洋服店

電話フェヤモント九九八

和洋雜貨食料品

キスプレス

晩香坡市バウエル街四五三

電話ハイ四六一

堀善商店

信夫屋旅館

室内清潔と賄の低廉とを自慢とし且つ叮寧に御取扱可申候

晩市バウエル街二三四

電話

佐久間太重

ドライグッズ

日英商會

T. MATSUYAMA

206 Alexander St.

Vancouver, B. C.

其他漁網、漁具

新鮮・ギ・荷・着・ドクフイシギル網網

英國製六プライ糸及び七吋網曾卸豫約

晩香坡市アレキサンダー街二〇六番

松山事務所

晩市日本人街唯一電氣店

電氣品一切販賣

負請繕修に並

付備ブイプ水斯瓦

三四二街バウエル

松平・下木

迅速……精確……安價

洋服

男女

裁縫

レーンコート新柄到着

高尚確實なる子供男女仕立は日本人向折襟立襟各種

レーンコート

ヲバーコート兼用品

値段八弗より二十弗其の他子供用二弗五十仙より

晩市メーン街二二二

相星洋服店

電話シーモア三三七六

男女洋服裁縫

晩市メーン街一八四七

鬼塚洋服店

電話フェヤモント八七三

十一月廿六日

自働車運送

晩香坡市バウエル街二四三

天野運送舍

電話シーモア四二二九

宮下巖

晩香坡千鳥

申込所

晩香坡市バウエル街二六八

加奈陀日本人ソーミル

勞働者組合

Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association

368 Powell St. Vancouver, B. C.

漁夫至急募集

ソイヤット、ペー漁獵、魚油、肥料會社はドッグフイシュ漁獵漁夫を大至急募集す

御問合先　道具會社持

自分持　三五仙

捨伏鯨上南京町

仕本ハウス千鳥

蒲鉾糸こんにやく製造

晩市バウエル街四二二

板熊

●こうじ●

製造元西米吉

スタンストン

特約販賣

國商店

晩市カドバ街一五〇

電話シーモア六八三

▲塲所

チエメイナス

▲日給

根倒叢弗七十五仙

備切叢弗五十仙

▲勘定日

仲月十日

私儀今回チエメイナス、ソーミルのセッグ山切方カンツラフク仕候處石ノ通り人員募集仕り候間御希望ノ御方は大屋商店迄御問合せ被下度候

人員募集

井上萬吉

P. O. Box 140

Chemainus, B. C.

代書

領事館　證明願

日本行に要する諸手續

晩市メーン街二二七番・電話シーモア一六九

宇都宮代理事務所

在留邦人間に必要とする一切の代理及周旋

迅速……確正

シンガーミシン

柳澤元仁

晩市バウエル街五六八

電話ハイランド六七

桑港通信　五日

◉倫敦の正金支店へ 落下した爆彈

洋上よりも市中が危險
日本出兵論は見へない

横濱正金銀行倫敦支店に在つた同行々員野口能敬氏は十日出帆の天洋丸にて歸朝すべく來桑フエアモントホテルの客となつた、月夜の晩にはツツカリ出る事も出來ぬと云ふ倫敦の今日此頃の物語、記者が問ふまゝ語られた大略ザッと下の如くである

▲滿月の夜の　倫敦は夕方からにツツリ閑となる、なぜと聞くまでも無いこと海の彼方から魔の神の使其の名を獨逸飛行機乃至飛行船と呼ぶ奴が飛んで來る、さうして何處と差別無しに世にも恐ろしい爆彈を投じ市民の老若男女相手撰ばず殺戮する、文明の世の中に道那箇棒なことが無さそうに思へるが其處がそれ所謂

▲戰爭と云ふ　ものゝ慘憺たる所以、わけて對手が獨逸ぢや何するか解つたものぢや無い、處が從來は夜丈けしか來ぬものと思つてゐたこゝな處の使は九月以來大膽にも真晝も物ともせず遣つて來るやうになつたそれは九月十三日のことだつた倫敦の正金支店では忙がはしく各員は事務ゐ精を出してゐると屋外は時ならぬ嘶ぎ

△獨機來るの▽

警報は鳴へられ戰場のやうな騷動となつた、すると投下した爆彈の一は銀行支店の直ぐ傍なる小路ゐ落下し物凄い響音と俱ゐ銀行の建築スカイライトを打ち碎き破片が舞ひ込んで來た、執務してゐる行員は先頃桑港經由して渡英した龔孝之氏を支店長に日本人が十五名程白人が百名餘も居る幸ひゐも仲んの

▲爆彈破片は　夥しき死傷者を出す迄のことは無かつたが夫れでも一婦人出務員の頭部に可成りの傷を負はしめた併し這那ことは誇張り珍らしくも無いことであつて殆んど毎日のやうに行はれてゐるやうな有樣、そこで太西洋上を快速汽船ゐ拵じ獨艇の待ち伏せする重圍の中を潜り抜けるよりは寧ろ倫敦市中の方がより多く

▲危險な譯と　なるのである……それから日本に對する一般英國人の氣受けは何うかとの質問に對しては開戰以來非常に好く歡迎さるゝ事夥しいとの事、日本は戰爭もせずに金儲け許りしてゐると云つた風な米國では可成り多い無理解から生ずる非難は無いさうだ、次ふ欧洲出兵論——日本兵を欧洲戰場に送らせよとの議論は佛蘭西では燻んでゐるが扨て之亦

▲英國には無　いものゝ一つであるとやら、うしてみると所謂聯合交戰國一般の輿論であるかとも思はれた日本出兵論の叫びは佛蘭西を中心として一部の間に行なはれてゐるのが事實であるとの斷定が附く次第である

◉日本マッチは輸出制限以外

▲粗製品輸出禁止

日本政府に於ても輸出制限令を施き盛んに米國へ輸出されつゝある

内務省免許
産婆　原田タカ
東京日本産婆女學校卒業
電話ヘイヨンド一三五五エル

内務省免許産婆
山本クメ
晩市パウエル街二五九
電話セアー五九一　五九〇〇
内務省免許産婆並に看護婦

産婆　濱中ちよ
晩市パウエル街三九一
メープルルーム第十一號室
電話　シーモア三六七八エル
内務省免許

産婆　田邊よし子
晩市パウエル街二〇三
日進合資酒店二階
（電話シーモア二五〇六エル）

内務省免許産婆
西澤すみ子
晩市パウエル街二一〇
下村商店二階
電話シーモア一一七一

マッチも仲んの制限品中に加へられたやうでもあると云ふ報は渡邊商業會議所書記長の談話にもあつたが右は全く

▲事實　と相違すると桑港總領事館の富田副領事より右に關する詳報發表された、即ち此の報の傳へられた原因はと云へば去る九月十七日農商務省令第四號で公布された法令に在りて全文左の如くなりと

第一條、マッチは同業組合若くは同業組合聯合會又は道府縣の檢査に合格したるものに非ざれば營利の目的を以て之を輸出し又は朝鮮若は臺灣へ移出する事を得ず但し地方長官の認可を受けたる場合は此の限りゐ非ず

第二條、前條の規定ゐ違反したる者は百圓以内の罰金に處す、前項の末遂罪も之れを罰す

以上の如くであつて其の目的たる專ら組製濫造品の海外並びに植民地へ出荷さるゝを禁せんとするに在り

▲船腹　等の關係より輸出を制限せんとするには全然非ずとあつた猶此の令は同時に硝子製品琺瑯製鐵器、麥稈眞田、經木眞田、麻眞田をもマッチ同樣取締る事となつたのであるといふ

◉昨日の小學校長團

フレスノ通信　四日

小學校長團一行は豫定の如く昨日午前中はホールスの日米兩小學校を參觀し午後より筒井氏の葬儀に列したる後日本人墓地を見たる上州立師範學校に至り校長マクレーン氏の案内にて四時半頃まで隈なく同校を參觀の上一部はクロビスに赴き一部は佛教會小學生徒に對する講演會に臨みたり

▲晩餐會　午後六時より相生に催せる歡迎晩餐會は出席者四十名にして保坂日幹司會し百濟副島兩氏の教育上に關する意見の交換あり校長團よりも其れ〳〵挨拶ありたる時、八時より佛教會内ゐ催せる一般に對する講演あり滿場立錐の地なき程の盛會を極めたり一行は四日午前五時十五分の汽車ゐてロセミテに赴き五日着桑の豫定なり

日本人御旅館
新築家屋にして室内清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御華客樣の御便利相計り可申候、停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利ゐ御座候何卒御來市の節は御投宿願上候
プランスルパート市フレザー街
持田旅館
館主　持田平夫
郵國七五、電話ブラック一五四

▲洋食▼
▲晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店
▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が叮寧で然して廉價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街一〇二
電話シーモア三八〇四
自宅　セアー二五二三エル

新着
諸雜貨、陶器、玩具、藥品各種
東洋蓄音器合資社會
中村商會

大福引＝大安賣
▲年の暮御買物は前川商店へ▼

年末贈答品
年の暮れは毎年繰返へしますが其都度皆樣が困りになつて居ります弊店では特に此點に留意致しまして贈答品御選定方に御品物を充分選擇して居ります

日用品仕入に注意
皆樣御承知の通り大戰開始以來引續き物價は非常に騰貴致しましたが弊店では此經過を見越して非常に仕入れを致して居ります、仕入れに注意すると云ふ事は即ち御客樣方に善くて安い品を差上げられると云ふ事に歸着するのです

食料品、男女御用品小供用品
何んでも取揃へて居ますから是非御來店の程願上げます

大福引
御愛顧に酬ゆるため例年の通り十二月一日より迄の間御買上金高壹弗毎に「くじ」を一本宛差上げまして當り番號の御方に左記の景品を進呈致します
尚十二月一日より十四日迄に御買上の御方樣には「くじ」を差上げ置きまして十二月十五日より卅一日迄の間ゐ福引券と引替に「くじ」引を致し當り品は即刻差上げます

一特等化粧單笥　一個
一特等美麗置時計　二個
一スーツケース　廿五個
一トロンコ　卅五個
懷中時計　十個
オーバシャツ　二十枚
洋傘　三十本
女スエター　十枚
カラシャツ　二十枚
一目覺時計　二十個
アンダーシャツ　二十枚
スエター　一
ネクタイ　百本
上等毛アンダースカッ　十枚

當り品の重なるものを御照會申しますれば弊店の「くじ」には一本も白くじ（はありません）景

商品切手
御遣物として至極御便利なる商品切手も發賣致します
晩香坡市パウエル街三六九
前川商店
電話シーモアー三七二二

書籍雜誌賣藥卸小賣
各種新刊小說（各雜誌郵送無料）
晩市パウエル街三五七
内田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店　パウエル書店
晩市パウエル街二〇一
201 Powell St. Vancouver

男女洋服裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに調達可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタション網及び網
サモントワイン
早くわい買ひなさい
晩香坡市ウヲター街一四四
ジョンエス
テイト
電話シーモア五五五

製造元
クロフヲード
スチユアート

▲御手輕料理
パウエル街二五二
柳川めしや
電話シーモア三一二三

Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

新荷着
△かます魚　△山芋
△新晒かずのこ
其の他色々入荷仕候間多少に不拘御用命の程伏して寒懇願候
神戸屋商店
パウエル街五六六　電話パイランド三三七

ホテルウオールドルフ
日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、イレッツ並にライオンヘッドに望み眺望佳絶なり本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なること本館の誇りとする所なり
廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料ゐて迅速に取扱ふ
晩市パウエル街三九六
（電話シーモア三七八八）

本館の特色

御外出の好時期となりました御婦人方の
御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
晩香坡市パウエル街三二九
大正堂藥舗
夏原商店
電話シーモア三三八

内外諸賣藥化粧品
内外雜貨食料品

生魚、青物類鑵詰一切
蒲鉾製造一切
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二一
電話フエヤ二一九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

新築家屋
グルクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

冬向きの切地澤山取り揃へて有りますから御新調なさい
男女洋服新調
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

△クリスマス用玩具一切種々
晩市パウエル街三九一
今堀商店

コロムビア號及びクモナツ號
男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

晩市パウエル街二三〇
電話シーモア六四七一八
關根金物店

元祖味噌醬油
朝日精米所
洋酒雜貨食料品
精米所
卸

大阪商船株式會社汽船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.
まにら丸　十二月廿一日午後
しかご丸　一月四日午後
めきしこ丸　一月二十一日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙（晩市美府間汽船切符贈呈）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
切符取次店
晩市　是永商會
安野商會
日加貯蓄會社
日加川運會社
美府　永野商會
拾伏順
大出竹二郎

日本行ビクトリア出帆廣告
佐渡丸　十二月十八日午後
香取丸　十二月廿六日午後
丹波丸　一月八日午後
晩香坡より御乘船の方には晩市並府間無料にて汽船切符進上仕上記の汽船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部
手取次
メイン街一〇二　アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四